

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



INTERTOOL.ua

инструмент в каждый дом

STORM

ПЕРФОРАТОР WT-0170/WT-0171



Будь ласка, прочитайте і ознайомтесь з посібником з експлуатації перед використанням та дотримуйтесь правил безпеки і інструкцій щодо застосування.

Недотримання інструкції може призвести до травм або поломки інструменту.

Пожалуйста, прочитайте и ознакомьтесь с пособием по эксплуатации перед использованием и следуйте всем его правилам безопасности и инструкциям по применению.

Несоблюдение инструкции может привести к травмам или поломке инструмента.

Дякуємо за те, що вибрали продукт торгової марки INTERTOOL.

Спасибо за то, что выбрали продукт торговой марки INTERTOOL.



Шановний Споживач!

Дякуємо Вам за придбання продукції INTERTOOL.

Купуючи електроінструмент вимагайте перевірки працездатності інструменту.

Перевіряйте відсутність механічних пошкоджень, наявність інструкції з експлуатації.

Переконайтесь, що гарантійний талон заповнений, поставлено позначення продавця, і дата продажу.

Звертайте увагу, що при втраті гарантійного талона Ви позбавляєтеся права на безкоштовний гарантійний ремонт. Перед першим використанням машини уважно ознайомтеся з даним посібником. Ознайомтеся з засобами безпеки і вказівками щодо експлуатації.

У зв'язку з постійною роботою над поліпшенням і модернізацією, виробник залишає за собою право вносити зміни до конструкції машини, комплектації, без відображення їх в керівництві по експлуатації даного виробу.

1. ПРИЗНАЧЕННЯ ІНСТРУМЕНТУ

Інструмент призначений для свердлення, свердлення з ударом, а також виконувати довбальні роботи (прокладати канали для кабелю, видаляти керамічну плитку і т.п.) в цеглині, бетоні і камені.

Конструкція даних моделей перфораторів дозволяє виконувати наступні види свердловальних робіт: свердлення з ударом (у цеглині, бетоні, камені), свердлення без удару (у дереві, сталі, кераміці і синтетичних матеріалах), довбання.

2. ЕЛЕМЕНТИ ПРИСТРОЮ ІНСТРУМЕНТУ



1 Звільняюча втулка патрона

2 Обмежувач глибини свердління

3 Передня допоміжна рукоятка

4 Перемикач режимів роботи

5 Перемикач напрямку обертання (реверс)

6 Кнопка увімкнення

7 Фіксатор кнопки увімкнення

8 Фіксатор перемикача режимів

9 Швидкозмінний патрон в моделі WT-0171

10 Фіксатор обмежувача глибини



У зв'язку з постійною роботою над поліпшенням і модернізацією машини виробник залишає за собою право вносити до її конструкції зміни, не відображені в даному паспорті, що не впливають на ефективну і безпечну роботу приладу.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	WT-0170	WT-0171
Номінальна напруга / частота	230 В / 50 Гц	230 В / 50 Гц
Максимальна потужність	1000 Вт	1000 Вт
Кількість обертів без навантаження	0-1300 об/хв	0-1300 об/хв
Частота ударів	0-5100 уд/хв	0-5100 уд/хв
Енергія удару	3,2 Дж	3,2 Дж
Патрон	SDS+	SDS+
Бурова характеристика:		
Бетон макс	Ø 26 мм	Ø 26 мм
Сталь макс	Ø 13 мм	Ø 13 мм
Дерево макс	Ø 32 мм	Ø 32 мм
Маса нетто/брутто	4,75/5,2	5,0/5,45

4. КОМПЛЕКТАЦІЯ

1. Мастило - 1 шт.
2. Серветка для чищення - 1 шт.
3. Обмежувач глибини свердління - 1 шт.
4. Швидкозмінний патрон - 1 шт. (для моделі WT-0171)
5. Передня допоміжна рукоятка - 1 шт.
6. Кейс - 1 шт.
7. Інструкція - 1 шт.



Виробник залишає за собою право вносити в комплект поставки незначні зміни, які не впливають на роботу апарату.

5. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням обладнання необхідно виконати всі необхідні заходи безпеки для того, щоб зменшити ступінь ризику займання, удару електричним струмом, знизити ймовірність пошкодження корпусу й деталей інструмента, що використовується. Ці заходи безпеки містять у собі нижчеперелічені пункти.

Перш ніж Ви спробуєте використати інструмент уважно прочитайте всі вказівки, викладені в даній інструкції.

3 метою безпечного використання:

- підтримуйте чистоту й порядок на робочому місці. Будь-яка перешкода на робочому місці або на робочому столі може стати причиною травми;
- звертайте увагу на обстановку, що оточує робоче місце. Організуйте гарне освітлення на робочому місці. Не працюйте інструментом поблизу легкозаймистих рідин або газів;
- остерігайтеся удару електричним струмом. Не торкайтеся заземлених поверхонь, наприклад, трубопроводів, радіаторів, кухонних плит, корпусів холодильників. Не працюйте з інструментом під дощем і снігом. Не використовуйте електроінструмент у приміщеннях з підвищеною вологістю. Захищайте інструмент від впливу дощу й вологи. Проникнення води в корпус інструмента може призвести до враження електричним струмом;
- під час роботи з інструментом не дозволяйте дітям перебувати поблизу. Не дозволяйте стороннім доторкатися до інструмента або подовжувача. Сторонні особи не повинні знаходитися в місці роботи інструмента;
- закінчивши роботу, зберігайте інструмент у спеціально відведеному місці. Місце для зберігання електроінструмента повинне бути сухим, недоступним для сторонніх осіб.
- робота виконується якісніше і безпечніше, якщо електроінструмент експлуатується згідно передбачених норм, навантажень, зусиль і швидкості;
- Не намагайтеся виконати малопотужним побутовим електроінструментом роботу, яка призначена для потужного професійного електроінструмента. Не використовуйте електроінструмент в цілях, для яких він не призначений;
- зверніть увагу на вибір робочого одягу. Не надягайте просторий одяг або прикраси, тому що їх можуть зачепити рухомі частини електроінструмента. На час роботи поза приміщеннями рекомендується надягати гумові рукавички й черевики з неслизькою підшвою. Приховуйте довге волосся головним убором;
- користуйтеся захисними окулярами. Надягайте маску для обличчя або маску проти пилу, та респіратор, якщо при роботі виділяється пил;
- не допускайте пошкодження кабелю живлення. Ніколи не переносьте інструмент, утримуючи його за кабель. Не тягніть за кабель з метою вийняти вилку з розетки. Обережно відкачайте кабель від впливу високих температур, хімічно-активних рідин і предметів з гострими краями;
- будьте уважні. Постійно майте надійну точку опори й не втрачайте рівноваги;
- уважно й відповідально ставтеся до технічного обслуговування електроінструмента і його ремонту. Для досягнення кращих робочих характеристик і забезпечення безпеки при роботі обережно поводьтеся з інструментом і три майте його в чистоті.
- при заміні аксесуарів дотримуйтесь вказівок у відповідних інструкціях.
- періодично оглядайте кабель інструмента й у випадку його ушкодження замініть в сервісному центрі. Періодично оглядайте подовжувачі, які Ви використовуєте, і у випадку пошкодження замініть їх.
- рукоятки інструмента повинні бути сухими й чистими, не допускайте їх забруднення мастильними матеріалами;
- виймайте вилку кабелю живлення з розетки, якщо інструмент не використано, перед початком техобслуговування, а також перед заміною аксесуарів;

- уникайте несподіваного запуску двигуна. Не переносьте підключений до електромережі електроінструмент, тримаючи палець на кнопці увімкнення. Перед тим як вставити вилку у розетку переконайтеся, що кнопка увімкнення не зафіксована, тобто перебуває в положенні «Вимк»;
- працюючи поза приміщенням, користуйтеся подовжувачами. У цьому випадку використовуйте тільки подовжувачі, призначені для роботи на вулиці. Вони мають відповідне маркування. Подовжувачі повинні розмотуватися на повну їх довжину;
- будьте пильні. Не працюйте з електроінструментом якщо Ви стомилися, прийняли ліки, що містять наркотичні речовини або ліки, які можуть викликати сонливість, а також алкоголь і будь-які інші засоби й продукти, що погіршують увагу й зосередженість;
- перевіряйте пошкоджені деталі. Перш ніж почати експлуатацію електроінструмента, слід ретельно перевірити всі деталі і з'єднання на пошкодження, щоб переконатись, що вони перебувають в належному стані й виконують призначену їм функцію. Перевірте надійність кріплення рухомих деталей. Не працюйте з інструментом при несправній кнопці увімкнення. Пошкоджені деталі необхідно замінити в сервісному центрі INTERTOOL™;



Щоб уникнути травм використовуйте тільки ті аксесуари або пристрої, які зазначені в цій інструкції з експлуатації, або рекомендовані в сертифікованих точках продажу та службі підтримки торгової марки «INTERTOOL».

- ремонт електроінструмента повинен здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі з використанням тільки оригінальних запасних частин «INTERTOOL». В іншому випадку можливе нанесення серйозної шкоди здоров'ю користувача.

Техніка безпеки при роботі з перфоратором

При експлуатації інструмента необхідно дотримуватись всіх вимог інструкції з експлуатації (Технічного паспорта), дбайливо користуватись ним, не піддавати його ударам, перевантаженням, бруду і впливу агресивних середовищ.

При роботі з інструментом необхідно дотримувати наступних правил:

- усі види робіт з підготовки інструмента до роботи, технічне обслуговування й ремонт проводити тільки при відключеній від мережі штепсельній вилці;
- підключати, відключати інструмент від мережі тільки при виключеній кнопці на інструменті;
- відключати від мережі штепсельну вилку при зміні аксесуарів, при переносі інструмента з одного робочого місця на інше, при перерві в роботі, по закінченню роботи;
- негайно відпустити кнопку увімкнення інструмента при раптовій зупинці (зникненні напруги в мережі, заклинюванні бурильного змінного інструмента, перевантаженні електродвигуна);
- працювати тільки із встановленою передньою рукояткою;
- користуватися протишумними навушниками;
- користуватися захисними окулярами;
- при роботі використовувати взуття з неслизькою підошвою;

- використовувати щільні захисні рукавички при тривалій роботі, вони знижують рівень шкідливих вібрацій на рукоятках інструмента;
- не носити інструмент за кабель живлення. Не накручувати кабель навколо руки або інших частин тіла;
- не допускати натягування, перекручування й попадання під різні вантажі кабелю живлення, його контакту з гарячими й масляними поверхнями;
- проводити будь-які роботи, при яких може бути пошкоджена ізоляція електричних дротів, а також пробивати отвори й борозни в стінах, де може бути розташована прихована проводка, необхідно тільки після їх відключення від джерела живлення. При цьому повинні бути вжиті всі заходи для попередження випадкової появи на них напруги;
- роботи, при виконанні яких можуть бути пошкоджені приховано розташовані санітарно-технічні трубопроводи, необхідно виконувати при перекритих трубопроводах;
- при роботі з інструментом необхідно стежити за тим, щоб бур не перекошу вався в шпурі;
- не перевантажувати двигун інструмента;
- при роботі з інструментом на висоті стежити, щоб уламки бетону або цегли падаючи, не заподіяли шкоди оточуючим;
- по закінченню роботи інструмент повинен бути очищений від пилу й бруду;
- зберігати інструмент у сухому, недоступному для дітей і сторонніх, місці. Температура зберігання повинна бути в інтервалі від - 15°C до + 40°C. При внесенні перфоратора з холоду в тепле приміщення необхідно дати йому прогрітися протягом не менше 2 годин. Після цього інструмент можна підключати до електромережі.

Забороняється:

1. Працювати з інструментом без встановленої передньої рукоятки.
2. Експлуатувати й зберігати інструмент у приміщеннях з вибухонебезпечним, а також хімічно активним середовищем, що руйнує метали й ізоляцію.
3. Експлуатувати інструмент в умовах впливу крапель та бризок, на відкритих майданчиках під час снігопаду та дощу.
4. Залишати без догляду інструмент, підключений до електромережі.
5. Працювати з інструментом із приставних сходів.
6. Експлуатувати інструмент при виникненні під час його роботи хоча б однієї з наступних несправностей:
 - пошкодження штепсельної вилки або мережевого кабелю живлення;
 - несправна кнопка увімкнення або її нечітка робота;
 - іскріння щіток на колекторі, що супроводжується появою колового вогню на його поверхні;
 - витікання мастила з редуктора;
 - швидкість обертання падає до ненормальної величини;
 - корпус двигуна перегрівається;
 - поява диму або запаху, характерного для горілої ізоляції;
 - пошкодження або поява тріщин у корпусних деталях, передній рукоятці;
 - пошкодження або затуплення змінного робочого інструмента.



Слідкуйте за справністю інструмента. У разі відмови в роботі, появі запаху, характерного для горілої ізоляції, сильного стуку, шуму, іскор, необхідно негайно припинити роботу і звернутися до сервісного центру.

Дана інструкція не може врахувати всі випадки, які можуть виникнути у реальних умовах експлуатації перфоратора. Тому, під час роботи інструментом, необхідно бути екстрай уважним і акуратним.

6. РОБОТА З ПЕРФОРАТОРОМ

Перед експлуатацією

Перед початком певніться, що в місці роботи відсутня прихована електропроводка, газо- і водопровід. Електроживлення повинно відповідати технічним даним перфоратора. Кабель живлення і вилка повинні бути в робочому стані.

Допоміжна рукоятка

Забороняється використовувати інструмент без допоміжної рукоятки (3). Завжди тримайте інструмент двома руками. Для встановлення зручного положення рукоятки необхідно послабити ручку, повернувши її нижню частину проти годинникової стрілки, відрегулювати та зафіксувати робоче положення рукоятки, обертаючи допоміжну ручку (3) за годинниковою стрілкою.

Увімкнення/Вимкнення

Інструмент вмикається натисканням на клавішу кнопки увімкнення (6). Щоб зупинити роботу інструмента, необхідно відпустити клавішу (6). Для безперервної роботи натиснути на перемикач (6) та, утримуючи його в цьому положенні, натиснути на кнопку блокування (7). Щоб відключити інструмент з безперервного режиму роботи, знову натиснути та відпустити клавішу кнопки (6).

Регулювання швидкості/перемикання напрямку обертання

Чим глибше натиск на клавішу кнопки увімкнення (6), тим швидше обертається патрон (вища частота ударів перфоратора).

Перемикання напрямку обертання здійснюється за допомогою перемикача напрямку обертання (5).



Змінювати напрямок обертання можна тільки після повної зупинки двигуна інструмента.

Заміна бора (SDS-plus)

У даній моделі перфоратора необхідно використовувати аксесуари з хвостовиком типу SDS-plus. Робота з іншими типами не рекомендується. Використання інших типів хвостовиків може привести до пошкодження інструмента і навіть травмування оператора та інших осіб.

Робочі інструменти із хвостовиками стандарту SDS-plus мають свободу руху в

затискному патроні, що обумовлено конструктивними особливостями патронів стандарту SDS-plus, в результаті чого в режимі холостого ходу виникає радіальне биття. Це ніяк не впливає на точність свердління, оскільки свердло (піка, долото) центрується автоматично.

Свердла, піки, долото та біти (насадки) із хвостовиком стандарту SDS-plus встановлюються в SDS-plus патрон і використовуються для свердління без ударної дії, свердління з ударною дією, довбання, розколювання та розпушування матеріалу, а також для закручування кріпильних виробів.

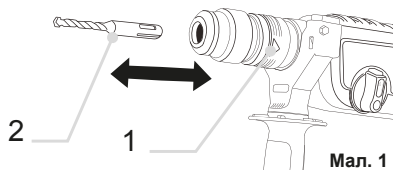
Встановлення бура (Мал. 1, Мал. 2)

Встановіть бур (2) в патрон (1) інструмента до упору, обертайте бур в будь-яку сторону з натисканням, до характерного клацання. Хвостовик бура автоматично фіксується в потрібному положенні. Потягніть за бур, щоб перевірити надійність фіксації.

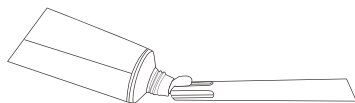
Для встановлення бурів та іншого змінного інструмента, в першу чергу, необхідно почистити хвостовик (витерти насухо чистою тканиною), а потім змастити невеликою кількістю (0,5-1 г) мастила (див. Мал. 2) для змащення бурів або аналогічним (наприклад Літол-24).

Зняття бура

Відтягніть фіксуюче кільце на патроні SDS+ та витягніть бур з патрона.



Мал. 1

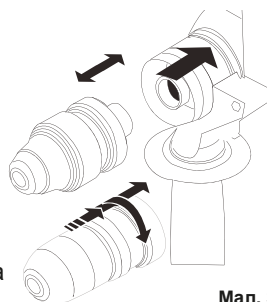


Мал. 2

Встановлення і заміна швидкозмінного патрона (для моделі WT-0171) (Мал. 3)

В комплекті перфоратора WT-0171 поставляється пластиковий швидкозмінний патрон для свердел, які мають круглий переріз хвостовика. Для заміни встановленого патрону на інший необхідно потягнути із зусиллям звільняючу втулку та від'єднати від шпинделя встановлений патрон.

Для встановлення швидкозмінного патрона необхідно потягнути звільняючу втулку, насадити патрон на шпindel і, обертаючи його в будь-яку сторону, зафіксувати у пазах. Відпустіть фіксуючу втулку та переконайтеся в надійності встановлення патрона.

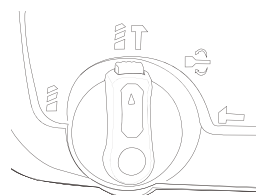


Мал. 3

Перемикач режимів роботи (Мал. 4, Мал. 5)

Перемикач має 4 положення:

1. Режим свердління (only drill).
2. Режим свердління з ударом (hammer and drill).
3. Режим довбання (only hammer).
4. Регулювання положення долота (chisel bit direction rotation).



Мал. 4

Для зміни режиму роботи натисніть фіксатор, а потім поверніть перемикач у необхідне положення вибору режиму.

Для буріння в кам'яній кладці і камені поверніть перемикач вибору режиму в положення «свердління з ударом». (Мал. 5.2)

Для свердління дерева, металу або інших синтетичних матеріалів, поверніть перемикач вибору режиму в положення «свердління» (Мал. 5.1). При свердлінні дерева та металу необхідно використовувати спеціальні свердла з хвостовиком SDS+, змінний затискний патрон з хвостовиком SDS (не входить в комплект поставки), швидкозмінний патрон (для моделі WT-0171).

Якщо необхідно обрати режим довбання, поверніть перемикач вибору режиму в положення «удар». (Мал. 5.4)

Якщо при використанні плаского долота в режимі довбання необхідно змінити площину долота, поверніть перемикач в положення «Регулювання положення долота» (Мал. 5.3).



Мал. 5



Перемикач вибору режиму можна використовувати тільки тоді, коли двигун інструмента повністю зупинений.

Регулювання обмежувача глибини свердління

Допоміжна ручка обладнана механізмом фіксації обмежувача глибини свердління. Для встановлення обмежувача необхідно відвустити гвинт фіксації обмежувача (10) і встановити обмежувач в отвір у ручці. Відрегулюйте необхідну довжину обмежувача та затисніть гвинт фіксації.



Занадто сильний тиск на інструмент не приводить до більш швидкого свердління, а навпаки знижує продуктивність і може стати причиною скорочення терміну служби інструмента. Не намагайтеся свердлити отвори під анкерні болти й інші подібні отвори у бетоні в обертальному режимі (режимі свердління). При використанні інструмента в режимі «свердління з ударом» із змінним або додатковим кулачковим патроном, термін служби інструменту скорочується, а кулачковий затискний патрон може бути зіпсований.

Запобіжна муфта

У випадку, якщо робочий інструмент заклинило в матеріалі, що оброблюється, спрацює запобіжна муфта та інструмент припинить свою роботу. Якщо інструмент буде заблокований, негайно відпустіть кнопку увімкнення перфоратора та від'єднайте його від джерела електричної енергії, дістаньте робочий інструмент із матеріалу, що оброблюється, перевірте працездатність інструмента та лише після цього продовжуйте роботу перфоратором.

7. ПРАВИЛА ДОГЛЯДУ ЗА ІНСТРУМЕНТОМ

Регулярно (бажано після кожного використання) протирайте корпус інструмента м'якою тканиною. Слідкуйте, щоб у вентиляційних отворах не було бруду і пилу. При сильному забрудненні використовуйте м'яку тканину, змочену в мильному розчині. Забороняється використовувати такі розчинники, як бензин, спирт, водоаміачний розчин тощо, оскільки вони можуть пошкодити пластмасові деталі інструмента. Слідкуйте, щоб волога не потрапила в отвори на корпусі електроінструмента. При сильних забрудненнях вентиляційних отворів, продуйте їх стисненим повітрям. Інструмент не потребує додаткового змащення, окрім хвостовиків бура при роботі.

8. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ПЕРФОРАТОРА

Обслуговування електроінструмента повинно виконуватись тільки кваліфікованим персоналом уповноважених сервісних центрів INTERTOOL™.

Обслуговування, виконане некваліфікованим персоналом, може стати причиною пошкодження інструмента і травм.

При обслуговуванні електроінструмента використовуйте тільки рекомендовані змінні витратні частини, насадки, аксесуари. Використання не рекомендованих витратних частин, насадок та аксесуарів може призвести до пошкодження електроінструмента або травмування.

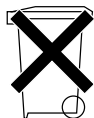
9. ЗБЕРІГАННЯ

Зберігати інструмент рекомендується в приміщенні, яке добре провітрюється, при температурі від $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$ та відносній вологості повітря не більше 90%.

Якщо інструмент зберігався при температурі $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ і нижче, то перш ніж використовувати інструмент, його необхідно витримати в теплому приміщенні при температурі від $+5\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$ протягом двох годин. Даного проміжку часу слід дотримуватися для видалення можливого конденсату. Якщо інструмент почати використовувати відразу ж після переміщення його з холоду, інструмент може вийти з ладу.

Зберігайте інструмент, інструкцію з експлуатації та аксесуари в оригінальному кейсі. У цьому випадку вся необхідна інформація та деталі завжди будуть під рукою.

10. УТИЛІЗАЦІЯ



Не викидайте електроінструменти разом з побутовими відходами! Електроінструменти, які були виведені з експлуатації, підлягають окремому зберіганню та утилізації відповідно до природоохоронного законодавства.

Уважаемый Потребитель!

Мы благодарим Вас за то, что вы приобрели продукцию INTERTOOL.

При покупке электроинструмента требуйте проверки работоспособности инструмента. Проверьте отсутствие механических повреждений, наличие руководства по эксплуатации. Убедитесь, что гарантийный талон заполнен, поставлена печать продавца, и дата продажи.

Обратите внимание, что при утере гарантийного талона Вы лишаетесь права на бесплатный гарантийный ремонт. Перед первым использованием машины внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством. Изучите работу, требования безопасности и указания по эксплуатации машины.

В связи с постоянной работой над улучшением и модернизацией производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкции машины, комплектацию без отражения их в Руководстве по эксплуатации данного изделия.

1. НАЗНАЧЕНИЕ ИНСТРУМЕНТА

Перфораторы предназначены для сверления с ударом в кирпиче, бетоне, камне, а также для сверления без удара в дереве, стали, керамике и синтетических материалах. Конструкция данных моделей перфораторов позволяет выполнять следующие виды сверлильных работ:

сверление с ударом (в кирпиче, бетоне, камне),

сверление без удара (для сверления в дереве и металле используется зажимной патрон и переходник SDS plus для патрона),

долбление.

2. ЭЛЕМЕНТЫ УСТРОЙСТВА ИНСТРУМЕНТА

- 1 Освобождающая втулка патрона
- 2 Ограничитель глубины сверления
- 3 Передняя вспомогательная рукоятка
- 4 Переключатель режимов работы
- 5 Переключатель направления вращения (реверс)

- 6 Кнопка включения
- 7 Фиксатор кнопки включения
- 8 Фиксатор переключателя режимов
- 9 Быстросменный патрон в модели WT-0171
- Фиксатор ограничителя глубины

В связи с постоянной работой над улучшением и модернизацией машины изготовитель оставляет за собой право вносить в ее конструкцию изменения, не отраженные в настоящем паспорте и не влияющие на эффективную и безопасную работу машины.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	WT-0170	WT-0171
Номинальное напряжение/частота	230 В / 50 Гц	230 В / 50 Гц
Максимальная мощность	1000 Вт	1000 Вт
Количество оборотов без нагрузки	0-1300 об/мин	0-1300 об/мин
Частота ударов	0-5100 уд/мин	0-5100 уд/мин
Энергия удара	3.2 Дж	3.2 Дж
Патрон	SDS+	SDS+
Буровая характеристика:		
Бетон макс	Ø 26 мм	Ø 26 мм
Сталь макс	Ø 13 мм	Ø 13 мм
Дерево макс	Ø 32 мм	Ø 32 мм
Масса нетто/брутто	4.75/5.2 кг	5.0/5.45 кг

5. КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Смазка для хвостовиков насадок - 1 шт.
2. Салфетка для чистки - 1 шт.
3. Ограничитель глубины сверления – 1 шт.
4. Быстросменный патрон – 1 шт. (для модели WT-0171)
5. Передняя вспомогательная рукоятка – 1 шт.
6. Кейс – 1 шт.
7. Руководство – 1 шт.



Производитель оставляет за собой право вносить в комплект поставки незначительные изменения, не влияющие на работу аппарата.

6. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием оборудования необходимо соблюсти все необходимые меры безопасности для того, чтобы уменьшить степень риска возгорания, удара электрическим током, снизить вероятность повреждения корпуса и деталей используемого инструмента. Эти меры безопасности включают нижеперечисленные пункты.

Прежде чем Вы попробуете пользоваться инструментом, внимательно прочитайте все указания, изложенные в данном руководстве.

С целью безопасного использования:

- поддерживайте чистоту и порядок на рабочем месте. Любая помеха на рабочем месте или на рабочем столе может стать причиной травмы;
- обращайте внимание на окружающую рабочую обстановку. Организуйте хорошее освещение на рабочем месте. Не работайте инструментом вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов;
- остерегайтесь удара электрическим током. Не касайтесь заземленных поверхностей, например, трубопроводов, радиаторов, кухонных плит, корпусов холодильников. Не работайте с инструментом под дождем и снегом. Не используйте электроинструмент в помещениях с повышенной влажностью. Защищайте инструмент от воздействия дождя и влаги. Проникновение воды в корпус инструмента может привести к поражению электрическим током;
- во время работы с инструментом не позволяйте детям находиться поблизости. Не позволяйте посторонним прикасаться к инструменту или удлинителю. Посторонние лица не должны находиться возле места работы инструмента;
- закончив работу, храните инструмент в специально отведенном месте. Место для хранения электроинструмента должно быть сухим, недоступным для посторонних лиц;
- работа выполняется качественней и безопасней, если электроинструмент эксплуатируется согласно предусмотренным нормам, нагрузкам, усилиям и скорости;
- адекватно выбирайте инструмент для каждой конкретной работы. Не пытайтесь выполнить маломощным бытовым электроинструментом работу, которая предназначена для мощного профессионального электроинструмента. Не используйте электроинструмент в целях, для которых он не предназначен;
- обратите внимание на выбор рабочей одежды. Не надевайте свободную одежду или украшения, так как их могут зацепить движущиеся части электроинструмента. Во время работы вне помещений рекомендуется надевать резиновые перчатки и ботинки с нескользкой подошвой. Прикрывайте длинные волосы с помощью головного убора;
- пользуйтесь защитными очками. Надевайте маску для лица или маску против пыли и респиратор, если во время работы выделяется пыль;
- не допускайте повреждения кабеля питания. Никогда не переносите инструмент, удерживая его за кабель. Не тяните за кабель с целью вынуть вилку из розетки. Оберегайте кабель от воздействия высоких температур, химически активных жидкостей и предметов с острыми краями;
- будьте внимательны. Постоянно имейте хорошую точку опоры и не теряйте равновесия;

- внимательно и ответственно относитесь к техническому обслуживанию электроинструмента и к его ремонту. Для достижения лучших рабочих характеристик и безопасности при работе осторожно обращайтесь с инструментом и содержите его в чистоте;
- при замене аксессуаров следуйте указаниям в соответствующих инструкциях;
- периодически осматривайте кабель инструмента и в случае его повреждения отремонтируйте его в сервисном центре; периодически осматривайте удлинители, которые Вы используете, и в случае повреждения замените их;
- рукоятки инструмента должны быть сухими и чистыми, не допускайте их загрязнения смазочными материалами;
- вынимайте вилку кабеля питания из розетки, если инструмент не используется, перед началом техобслуживания, а также перед заменой аксессуаров;
- избегайте неожиданного запуска двигателя. Не переносите подключенный к электросети электроинструмент, держа палец на кнопке включения. Перед тем как вставить вилку в розетку, убедитесь, что кнопка включения не зафиксирована, то есть находится в положении «Выкл»;
- работая вне помещения, пользуйтесь удлинителями. В этом случае используйте только удлинители, предназначенные для работы на улице. Они имеют соответствующую маркировку. Удлинители должны разматываться на полную их длину;
- будьте бдительны. Следите за тем, что Вы делаете. Придерживайтесь здравого смысла. Не работайте с электроинструментом, если Вы устали, приняли лекарства, содержащие наркотические вещества, или лекарства, которые могут вызвать сонливость, а также алкоголь и любые другие средства и продукты, ухудшающие внимание и сосредоточенность;
- проверяйте поврежденные детали. Прежде чем начать эксплуатацию электроинструмента, следует тщательно проверить все детали и соединения на предмет отсутствия повреждений, чтобы убедиться, что они находятся в надлежащем состоянии и выполняют предназначенную им функцию. Проверьте надежность крепления подвижных деталей. Не работайте с инструментом при неисправной работе кнопки включения. Поврежденные детали необходимо заменить в сервисном центре «INTERTOOL»;



Во избежание травм используйте только те аксессуары или устройства, которые указаны в данном руководстве по эксплуатации или рекомендованы в сертифицированных точках продаж и службе поддержки торговой марки «INTERTOOL».

- Ремонт электроинструмента должен осуществляться исключительно в уполномоченном сервисном центре с использованием только оригинальных запасных частей «INTERTOOL». В противном случае возможно нанесение серьезного вреда здоровью пользователя.

Техника безопасности при работе с перфоратором

При эксплуатации изделия необходимо соблюдать все требования руководства по эксплуатации (технического паспорта), бережно пользоваться им, не подвергать его

ударам, перегрузкам, грязи и воздействию агрессивных сред.

При работе с инструментом необходимо соблюдать следующие правила:

- все виды работ по подготовке инструмента к работе, техническое обслуживание и ремонт производить только при условии отключенной от сети штепсельной вилки;
- подключать, отключать инструмент от сети штепсельной вилкой можно только при выключенной кнопке на инструменте;
- нужно отключать от сети штепсельную вилку при замене аксессуаров, при переносе инструмента с одного рабочего места на другое, во время перерывов в работе, по окончании работы;
- немедленно отпустить кнопку включения инструмента при внезапной остановке (исчезновении напряжения в сети, заклинивании бурильного сменного инструмента, перегрузке электродвигателя);
- работать только с установленной передней рукояткой;
- пользоваться противошумными наушниками;
- пользоваться защитными очками;
- при работе использовать обувь с нескользкой подошвой;
- при длительной работе использовать плотные защитные перчатки, они снижают уровень вредных вибраций на рукоятках инструмента;
- не носить инструмент за шнур питания. Не наматывать кабель вокруг руки или других частей тела;
- не допускать натягивания, перекручивания и попадания под различные грузы шнура питания, его контакта с горячими и масляными поверхностями;
- сверлить отверстия и пробивать борозды в стенах, панелях и перекрытиях, в которых может быть расположена скрытая электрическая проводка, а также проводить другие работы, при выполнении которых может быть повреждена изоляция электрических проводов и установок, необходимо только после их отключения от источника питания, при этом должны быть приняты все меры для предупреждения случайного появления на них напряжения;
- работы, при выполнении которых могут быть повреждены скрыто расположенные санитарно-технические трубопроводы, необходимо выполнять при перекрытых трубопроводах;
- при работе с инструментом необходимо следить за тем, чтобы бур не перекашивался в шпуре;
- не перегружать двигатель инструмента;
- при работе с инструментом на высоте следить, чтобы обломки бетона или кирпича, падая, не причинили вреда окружающим;
- по окончании работы инструмент должен быть очищен от пыли и грязи;
- хранить инструмент в сухом, недоступном для детей и посторонних, месте. Хранить при температуре от -15°C до $+40^{\circ}\text{C}$. При внесении перфоратора с холода в теплое помещение необходимо дать ему прогреться в течение не менее 2 часов. После этого инструмент можно подключать к электросети.

Запрещается:

1. Работать с инструментом без установленной передней рукоятки.
2. Эксплуатировать и хранить инструмент в помещениях со взрывоопасной, а также разрушающей металлы и изоляцию, химически активной средой.

3. Эксплуатировать инструмент в условиях воздействия капель и брызг, на открытых площадках во время снегопада и дождя.
4. Оставлять без присмотра подключенный к электросети инструмент.
5. Работать с инструментом с приставных лестниц.
6. Эксплуатировать инструмент при возникновении во время его работы хотя бы одной из следующих неисправностей:
 - повреждение штепсельной вилки или сетевого кабеля питания;
 - неисправна кнопка включения или ее нечеткая работа;
 - искрение щеток на коллекторе, сопровождающееся появлением кругового огня на его поверхности;
 - вытекание смазки из редуктора;
 - скорость вращения падает до ненормальной величины;
 - корпус двигателя перегревается;
 - появление характерного для горячей изоляции дыма или запаха;
 - поломка или появление трещин в корпусных деталях, передней рукоятке;
 - если сменный рабочий инструмент поврежден или затупился.



Следите за исправностью инструмента. В случае отказа в работе, появления запаха, характерного для горячей изоляции, сильного стука, шума, искр, необходимо немедленно прекратить работу и обратиться в сервисный центр.

Данное руководство не может учесть все случаи, которые могут возникнуть в реальных условиях эксплуатации перфоратора. Поэтому во время работы инструментом необходимо руководствоваться здравым смыслом, соблюдать предельную внимательность и аккуратность.

6. РАБОТА С ПЕРФОРАТОРОМ

Перед эксплуатацией

Перед началом убедитесь, что в месте работы отсутствует скрытая электропроводка, газо- и водопровод. Электропитание должно соответствовать техническим данным перфоратора. Кабель питания и вилка должны быть в рабочем состоянии.

Вспомогательная рукоятка

Запрещается использовать инструмент без вспомогательной рукоятки (3). Всегда держите инструмент двумя руками. Для установки удобного положения рукоятки необходимо ослабить ручку, повернув ее нижнюю часть против часовой стрелки, отрегулировать и зафиксировать рабочее положение рукоятки, вращая вспомогательную ручку (3) по часовой стрелке.

Включение/Выключение

Инструмент включается нажатием на клавишу кнопки включения (6). Чтобы остановить работу инструмента, необходимо отпустить клавишу (6). Для непрерывной работы нажать на переключатель (6) и, удерживая его в этом положении, нажать

на кнопку блокировки (7). Чтобы выключить инструмент из непрерывного режима работы, снова нажать и отпустить переключатель (6).

Регулировка скорости/переключения направления вращения

Чем глубже нажим на клавишу кнопки включения(6), тем быстрее вращается патрон (более высокая частота ударов перфоратора).

Переключение направления вращения осуществляется с помощью переключателя направления вращения (5).



Изменять направление вращения можно только после полной остановки двигателя инструмента.

Замена бура (SDS-plus)

В данной модели перфоратора необходимо использовать аксессуары с хвостовиком типа SDS-plus. Работа с другими типами не рекомендуется. Использование других типов хвостовиков может привести к поломке инструмента и даже травмированию оператора и других лиц.

Рабочие инструменты с хвостовиками стандарта SDS-plus имеют свободу движения в зажимном патроне, что обусловлено конструктивными особенностями патронов стандарта SDS-plus, в результате чего в режиме холостого хода возникает радиальное биение. Это никак не влияет на точность сверления, поскольку сверло (пики, долото) центрируются автоматически.

Сверла, пики, долото и биты (насадки) с хвостовиком стандарта SDS-plus устанавливаются в патрон SDS-plus и используются для сверления без ударного действия, сверления с ударным действием, долбления, раскалывания и рыхления материала, а также для закручивания крепежных изделий.

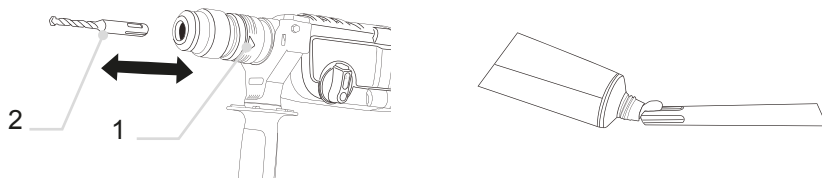
Установка бура

Вставьте бур (2) в патрон (1) инструмента до упора, вращайте бур в любую сторону с нажатием, до характерного щелчка. Хвостовик бура автоматически фиксируется в нужном положении. Потяните за бур, чтобы проверить надежность фиксации бура.

Для установки буров и другого сменного инструмента, в первую очередь, необходимо очистить хвостовик (вытереть насухо чистой тканью), а затем смазать небольшим количеством (0,5-1 г) масла для смазывания буров или аналогичным (например Литол-24).

Снятие бура

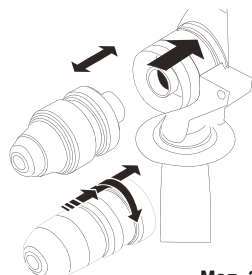
Оттяните фиксирующее кольцо на патроне SDS+ и вытяните бур из патрона.



Установка и замена быстросменного патрона (для модели WT-0171)

В комплекте изделия WT-0171 поставляется пластиковый быстросменный патрон для сверл, которые имеют круглое сечение хвостовика. Для замены установленного патрона на другой необходимо потянуть с усилием освобождающую втулку и отсоединить от шпинделя установленный патрон.

Для установки быстросменного патрона необходимо потянуть освобождающую втулку, насадить патрон на шпиндель и, вращая его в какую-либо сторону, попасть в фиксирующие пазы. Отпустите фиксирующую втулку и убедитесь в надежности установки патрона



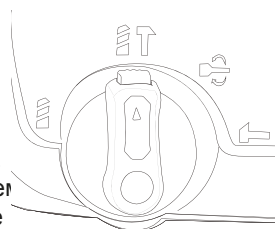
Мал. 3

Переключатель режимов работы

Переключатель имеет 4 положения:

1. Режим сверления (only drill).
2. Режим сверления с ударом (hammer and drill).
3. Режим долбления (only hammer).
4. Регулировка положения долота (chisel bit direction rotation).

Для изменения режима работы нажмите фиксатор, а затем установите переключатель режима в нужное положение выбора режима.



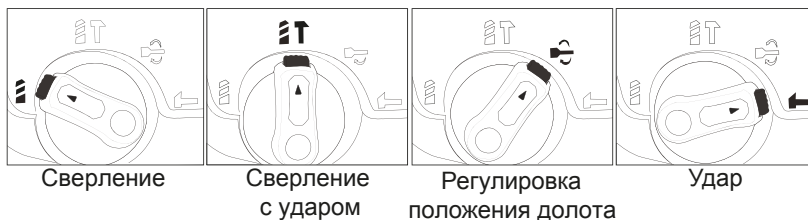
Мал. 4

Для бурения в каменной кладке и камне поверните переключатель выбора режима в положение «сверление с ударом».

Для сверления дерева, металла или других синтетических материалов поверните переключатель выбора режима в положение «сверление». При сверлении дерева и металла необходимо использовать специальные сверла с хвостовиком SDS+, сменный зажимной патрон с хвостовиком SDS (не входит в комплект поставки), быстросменный патрон (для модели WT-0171).

Если необходимо выбрать режим долбления, поверните переключатель выбора режима в положение «удар».

Если при использовании плоского долота в режиме долбления необходимо изменить плоскость долота, то нужно повернуть переключатель в положение «Регулировка положения долота».



Переключатель выбора режима можно использовать только тогда, когда двигатель инструмента полностью остановлен.

Регулировка ограничителя глубины сверления

Вспомогательная ручка оборудована механизмом фиксации ограничителя глубины сверления. Для установки ограничителя необходимо отпустить винт фиксации ограничителя (10) и вставить ограничитель в отверстие в ручке. Отрегулируйте необходимую длину ограничителя и зажмите винт фиксации.



Слишком сильное давление на инструмент не приводит к более быстрому сверлению, а наоборот снижает производительность и может стать причиной уменьшения срока службы инструмента. Не пытайтесь сверлить отверстия под анкерные болты и другие подобные отверстия в бетоне во вращательном режиме (режиме сверления). При использовании инструмента в режиме «сверление с ударом» с переменным или дополнительным кулачковым патроном срок службы инструмента сокращается, а кулачковый зажимной патрон может быть испорчен.

Предохранительная муфта

В случае если рабочий инструмент заклинило в обрабатываемом материале, сработает предохранительная муфта и инструмент прекратит свою работу. Если инструмент будет заблокирован, немедленно отпустите кнопку включения перфоратора и отсоедините его от источника электрической энергии, достаньте рабочий инструмент из обрабатываемого материала, проверьте работоспособность инструмента и только после этого продолжайте работу перфоратором.

7. ПРАВИЛА УХОДА ЗА ИНСТРУМЕНТОМ

Регулярно (желательно после каждого использования) протирайте корпус инструмента мягкой тканью. Следите, чтобы в вентиляционных отверстиях не было грязи и пыли. При сильном загрязнении используйте мягкую ткань, смоченную в мыльной воде. Запрещается использовать такие растворители, как бензин, спирт, водоаммиачный раствор и т. д., поскольку они могут повредить пластмассовые детали инструмента. Следите за тем, чтобы влага не попала в отверстия на корпусе электроинструмента. При сильных загрязнениях вентиляционных отверстий продуйте их сжатым воздухом. Инструмент не требует дополнительной смазки, кроме хвостовиков бура при работе.

8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЕРФОРАТОРА

Обслуживание электроинструмента должно выполняться только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров INTERTOOL™.

Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм.

При обслуживании электроинструмента используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары. Использование нерекондованных

расходных частей, насадок и аксессуаров может привести к поломке электроинструмента или к травмам.

9. ХРАНЕНИЕ

Хранить инструмент рекомендуется в помещении, которое хорошо проветривается, при температуре от -15°C до $+40^{\circ}\text{C}$ и относительной влажности воздуха не более 90%.

Если инструмент хранился при температуре 0°C и ниже, то прежде чем использовать инструмент, его необходимо выдержать в теплом помещении при температуре от $+5^{\circ}\text{C}$ до $+40^{\circ}\text{C}$ в течение двух часов. Данного промежутка времени следует придерживаться для удаления возможного конденсата. Если инструмент начать использовать сразу же после перемещения его с холода, инструмент может выйти из строя.

Храните инструмент, руководство по эксплуатации и аксессуары в оригинальном кейсе. В таком случае вся необходимая информация и детали всегда будут под рукой.

10. УТИЛИЗАЦИЯ



Не выбрасывайте электроинструменты вместе с бытовыми отходами! Электроинструменты, которые были выведены из эксплуатации, подлежат отдельному хранению и утилизации в соответствии с природоохранным законодательством.

ДЛЯ ЗАМЕТОК / ДЛЯ НОТАТОК

ДЛЯ ЗАМЕТОК / ДЛЯ НОТАТОК



INTERTOOL

Tools in Every Home

STORM